

Conte de Nadal de Charles Dickens

Llibret de l'obra

OBERTURA

DEMÀ ÉS NADAL

Un paisatge nadalenc.

SOLISTA 1 (NARRADOR)

QUAN SURT EL SOL, AVUI
TOTHOM ES LLEVA AMB UN SOMRIURE.

SOLISTA 2 (NARRADOR)

EN EL DESPATX, AVUI
NO PASSA RES SI S'HA D'ESCRIURE
NINGÚ ESTÀ TRIST, AVUI
NOMÉS HI HA UN GRAN DESIG DE VIURE.

SOLISTA 1 + SOLISTA 2

DEMÀ
ÉS NADAL.

SOLISTA 2 (NARRADOR)

ELS BOTIGUERS, AVUI
TINDRAN PACIÈNCIA INESGOTABLE
EN UN JUTJAT, AVUI
EL LLADREGOT (DELINQUENT) ÉS MENYS
CULPABLE
NINGÚ S'ENFADA, AVUI
TOTHOM TÉ GANES DE SER AMABLE.

SOLISTA 1 + SOLISTA 2 + PETITA FORMACIÓ DINS EL COR

DEMÀ
ÉS NADAL.

COR

TOTHOM HO CELEBRA
TOTHOM ÉS FELIÇ
NADAL ÉS ALEGRE
NO S'HA D'ESTAR TRIST
S'HA DE SER OPTIMISTA.

SOLISTA 2 (amb cor a sota)

PRÒ HI HA ALGÚ
QUE NO ES VOL VESTIR DE FESTA
ÉS ALGÚ
QUE TÉ EL COR COM UNA PEDRA.

ÉS MESQUÍ
POT SER MOLT DESAGRADABLE
ÉS UN VELL
DESCONFIAT I RONDINAIRE.

ÉS GARREPA, MALCARAT,
MISERABLE I AMARGAT.
ÉS L'SCROOGE
I TOTHOM EL CONEIX.

SOLISTA 1

EL SEU NEBOT, AVUI
A CASA FAN SOPAR DE GALA
L'SCROOGE LI HA DIT QUE AVUI
NO VOL SENTIR NI UNA NADALA.

SOLISTA 2 (SCROOGE)

"NADAL NO ÉS RES, AVUI.
SÓN TONTERIES! MARTINGALES!
DEMÀ
ÉS NADAL...
I QUÈ!?" (parlat?)

COR

DEMÀ
ÉS NADAL

TOTHOM HO CELEBRA
TOTHOM ÉS FELIÇ
NADAL ÉS ALEGRE
NO S'HA D'ESTAR TRIST
S'HA DE SER OPTIMISTA.

SOLISTA 2 (SCROOGE)

"NO VINDRÉ
NO M'AGRADA CELEBRAR-HO.
ÉS ABSURD!
JA PODRÍEU ESTALVIAR-M'HO"

SOLISTA 1 (treballadora de l'Scrooge)

SENYOR SCROOGE,
EL MEU FILL EM NECESSITA..
PUC SISPLAU
ESTAR AMB ELL I LA FAMÍLIA?



Conte de Nadal de Charles Dickens

Llibret de l'obra

SOLISTA 2 (SCROOGE)

SI NO VENS DEMÀ AL MATÍ
T'HAURÉ DE SUBSTITUIR
SÓC L'SCROOGE
I TOTHOM EM CONEIX"

SOLISTA 1 (+COR)

QUAN VE LA NIT, AVUI
LA TAULA ESTÀ MOLT BEN PARADA.
PETITS I GRANS, AVUI
TINDRAN LA SON ESVALOTADA.
TOTHOM HO SENT, AVUI
ÉS UNA NIT MOLT ESPERADA.

COR

DEMÀ
ÉS NADAL.

TOTHOM HO CELEBRA
TOTHOM ÉS FELIÇ
NADAL ÉS ALEGRE
NO S'HA D'ESTAR TRIST.

SOLISTA 2

Avui és la vigília de Nadal.
Tothom espera amb ganes el gran dia.

Tothom menys el senyor Scrooge que
remuga pels racons.

El vell rondinaire s'ha posat el pijama, ha
escalfat la bossa d'aigua calenta i, sense
encendre la calefacció per no gastar,
va cap a l'habitació per ficar-se al llit.

NADALA 1

SOLISTA 1

Avui per ell és un dia qualsevol. No sap que
quan trenqui el son,
a les dotze en punt de la nit, rebrà la visita
d'un fantasma.

MARLEY

SOLISTA 1

Rebrà la visita d'en Marley, el seu antic
amic i soci mort fa set anys.

El ve a advertir.

Durant la nit, tres espectres el vindran a
visitar... i tot canviarà.

COR

QUAN ARRIBA LA NIT
EN EL VELL CASALOT
UN CORRENT D'AIRE FRED
FA PETAR LA PORTA.

I DE SOBTE EL BROGIT
EL DESVETLLA DEL SON
HA SENTIT UN COP SEC
TRUQUEN A LA PORTA
HA SENTIT UN COP SEC
TRUQUEN A LA PORTA.

SCROOGE

Marley?

SOLISTA 1

EL SEU SOCI I AMIC
DES DE FA SET ANYS MORT
ÉS ALLÀ DAVANT DRET
I ENTRA PER LA PORTA.

COR

EL SEU SOCI I AMIC
DES DE FA SET ANYS MORT
ÉS ALLÀ DAVANT DRET
I ENTRA PER LA PORTA.

SOLISTA 2 (Marley):

AMIC, VELL AMIC
AMIC, VELL AMIC
NO ET VULL VEURE ACABAR AIXÍ
CONDEMNAT A VAGAR
PER LA NIT SENSE DESCANS
COM JO.



Conte de Nadal de Charles Dickens

Llibret de l'obra

SOLISTA 2 (MARLEY) + COR

AMIC, VELL AMIC
VAIG SER ESTÚPID I MESQUÍ
I ARA HO PAGO MOLT CAR
CARREGANT AQUESTS GRILLONS
D'HACER.

AMIC, VELL AMIC
FES MOLT CAS D'AIXÒ QUE ET DIC
"NO ÉS MAI TARD PER CANVIAR
NO ÉS MAI TARD PER CANVIAR
POTS DESFER TOT AQUEST MAL
QUE HAS FET"

COR

AMIC, VELL AMIC
AMIC, VELL AMIC
AMIC, VELL AMIC
AMIC, VELL AMIC
AMIC, VELL AMIC.

SOLISTA 2 (MARLEY) + COR

DURANT TOTA AQUESTA NIT
TRES ESPERITS MALCARATS
ET VINDRAN A VISITAR.
ME'N VAIG.

SOLISTA 1 + COR

CONVERTIT EN FUM GRIS
S'HA DESFET COM EL FOC
EN UN TRES I NO RES...
HA VIST UN FANTASMA.

SOLISTA 2 (SCROOGE)

Estic somiant?

SOLISTA 1 + COR

NO SAP MASSA QUÈ DIR
EL QUE HA VIST ÉS MOLT FORT
GAIREBÉ NO S'HO CREU
SE'N TORNA A LA CAMBRA
GAIREBÉ NO S'HO CREU
SE'N TORNA A LA CAMBRA.

QUAN ES POSA A DORMIR
I ÉS VENÇUT PER LA SON

EL VEIEM SOMRIENT...
UN SOMNI!

SCROOGE:

Somiaves, Scrooge!

COR

DESCANSA...

CARILLÓ (LA UNA)

SCROOGE

Aish... quina son més lleugera. Em
desvetllo cada dos per tres.

PASSAT

SOLISTA 2 (SCROOGE)

Qui hi ha aquí?
(per ell) D'on surt aquesta llum?

SOLISTA 1 + COR

SÓC L'ESPERIT DELS TEUS NADALS PASSATS
JO T'ENSENYO ALLÒ QUE HAS OBLIDAT
VULL MOSTRAR-TE EL QUE FA UNS ANYS
VAS SER
ATUREM EL TEMPS
FEM GIRAR EL RELLOTGE A L'INREVÉS.
ATUREM EL TEMPS
FEM GIRAR EL RELLOTGE A L'INREVÉS.

SOLISTA 1

No tinguis por, Scrooge. Volarem enrere en
el passat!

OBRE ELS ULLS A TOTS ELS TEUS RECORDS
EL PASSAT AMAGA MOLTS TRESORS.
VULL QUE VEGIS QUE ERES DIFERENT
ATUREM EL TEMPS
FEM GIRAR EL RELLOTGE A L'INREVÉS.

COR

TU VAS NÉIXER EN AQUEST BARRI,
RECONEXES EL XIVARRI?
EL NADAL ERA ALEGRIA,
FÈIEU BROMA TOT EL DIA...



Conte de Nadal de Charles Dickens

Llibret de l'obra

SOLISTA 2 (SCROOGE):

Jo vivia aquí!

COR

TU VIVIES A LA CASA
DEL CARRER DE LES ESPASES
I ERES COM UNA SAGETA
AMB LA TEVA BICICLETA.

(SALT EN EL TEMPS)

SOLISTA 2 (SCROOGE):

Jo estudiava aquí.

COR

ÉS LA TEVA ANTIGA ESCOLA.
SENTS UN NEN PETIT QUE PLORA?
NO TÉ AMICS PERQUÈ LI AGRADEN
LES HISTÒRIES INVENTADES...

SOLISTA 2 (SCROOGE):

Sóc jo!

COR

T'AGRADAVA IMAGINAR-TE
QUE PODIES TRANSFORMAR-TE
EN UN ÉSSER INVISIBLE
SENSE POR I INDESTRUCTIBLE.

(SALT EN EL TEMPS... UNS UUUNS TIPUS VENT?)

SOLISTA 2 (SCROOGE):

Aquí vaig guanyar els meus primers penics!

COR

L'OFICINA ON TREBALLAVES!
PER NADAL BEVÍEU CAVA
FÉIEU FESTA I XERINOLA
EL VOSTRE AMO ERA UN BON HOME...

ERA ALGÚ QUE T'ADMIRAVA
NO ET POSAVA MAI CAP TRAVA
ERA LA SEVA MANERA.
US PORTAVA LA PANERA!!

(SALT EN EL TEMPS)

SOLISTA 1 (amb ecos del cor)

QUÈ ET VA FER MALBÉ?
QUI ET VA ESPATLLAR?
COM ÉS QUE ETS AIXÍ?
QUÈ VAS PERDRE?
COM ÉS QUE AQUELL NEN
VA FUGIR?

SOLISTA 2 (SCROOGE):

El meu primer amor!

COR

UNA NOIA MOLT BONICA
QUE ESTIMAVES UNA MICA
VA TRIAR ESTIMAR-NE UN ALTRE
PERQUÈ TU NO LA CUIDAVES.

SOLISTA 2 (SCROOGE):

Se'n va anar de Londres! Va fugir del meu costat.

SOLISTA 1

NO T'OBLIDES DEL SOMRIURE
QUE FA MOLT ET VA FER VIURE
NO ET DESFÀS DE LA MIRADA
QUE ET GLAÇAVA L'ESPINADA.

COR

QUÈ ET VA FER MALBÉ?
QUI ET VA ESPATLLAR?
COM ÉS QUE ETS AIXÍ?
QUÈ VAS PERDRE?
COM ÉS QUE AQUELL NEN
VA FUGIR?

SOLISTA 2 (SCROOGE):

Vaig esperar molt temps que tornés!
Encara em recordo d'ella. Era la noia més
bonica del món.

SOLISTA 1 + COR

ARA ÉS L'HORA DE TORNAR AL PRESENT
REFLEXIONA AMB EL QUE HAS 'NAT VEIENT
UN ESPECTRE TORNARÀ A VENIR
REEMPENEM EL TEMPS
FEM ANAR EL RELLOTGE TAL COM ÉS.



Conte de Nadal de Charles Dickens

Llibret de l'obra

CARILLÓ (LES DUES)

PRESENT

SOLISTA 1+COR

SÓC L'ESPECTRE DEL NADAL PRESENT
VULL QUE ESTIGUIS MOLT DESPERT I
ATENT
ARA REPASSAREM
QUÈ HAS FET
DURANT EL DIA.

VEIG COM TRACTES MALAMENT LA GENT
SAPS QUÈ TÉ EL FILL DEL TEU ESCRIBENT?
MIRA'L, S'ESTÀ MORINT
PRÒ TU
TENS MOLTA FEINA.

SOLISTA 2 (SCROOGE):

S'està morint?

SOLISTA 1+COR

RECORDES EL NEN
QUE HA VINGUT A CANTAR-TE?
NO TÉ NI UN PENIC
PERQUÈ ÉS ORFE! TÉ GANA!!

PRÒ ÉS CLAR
TENS MOLT PROBLEMES...

NEN

NADAL
ÉS UNA TAULA TOTA PLENA DE MENJAR
NADAL
SÓN MOLTS TORRONS I NEULES, CAVA I
MASSAPÀ.

NADAL ÉS GRAN I POBRE AL MATEIX
TEMPS

NADAL ÉS GRAN I POBRE AL MATEIX
TEMPS

AVUI JESÚS VA NÉIXER EN UN PALLER.
AVUI JESÚS VA NÉIXER EN UN PALLER.

SOLISTA 2 (SCROOGE):

M'he tret aquest pobre nen de sobre sense
escoltar-lo.

NENS

NADAL
ÉS ESPERANÇA, ÉS LA FLAMA DE L'HIVERN
NADAL
ÉS LA FAMÍLIA QUE ENS ABRAÇA I QUE
ESTIMEM.

SOLISTA 2 (SCROOGE):

Nooo!

SOLISTA 1+COR

ETS CONSCIENT QUÈ HAS DIT AL TEU
NEBOT?
LI HAS TRENCAT A TROSSOS LA IL·LUSIÓ
LI VENIA DE GUST
PRÒ TU
NO TENS CAP FAMÍLIA.

MICA EN MICA FAS FUGIR A TOTHOM
POC A POC ET QUEDARÀS TOT SOL
NO ET FA POR AQUEST MOMENT?
AH, CLAR!
TU TENS MOLTS ESTALVIS.

CAL SER GENERÓS
COMPASSIU AMB ELS ALTRES
COM ÉS QUE TENS POR
QUE ALGÚ PUGUI ESTIMAR-TE?

SOLISTA 2 (SCROOGE):

He espantat aquells nens que cantaven.

NENS

NADAL
ÉS ADONAR-SE DEL REGAL QUE ÉS
ESTIMAR
NADAL
ÉS DEIXAR ENRERA LA RANCÚNIA I
PERDONAR.

NADAL ÉS GRAN I POBRE AL MATEIX
TEMPS
AVUI JESÚS VA NÉIXER EN UN PALLER.



Conte de Nadal de Charles Dickens

Llibret de l'obra

NADAL

ÉS ESPERANÇA, ÉS EL SOL DEL FRED

HIVERN (ÉS LA FLAMA DE L'HIVERN)

NADAL

ÉS LA FAMÍLIA QUE ENS ABRAÇA I QUE

ESTIMEM.

SOLISTA 1

Aquesta visita l'ha fet entristir.

El senyor Scrooge s'adona que no mira el seu voltant. Que no veu què està passant.

El seu treballador pateix pel seu fill, malalt.

S'està morint i no tenen diners.

Hi ha nens que passen gana pel carrer.

Famílies senceres s'estan quedant sense un sostre.

La gent que té menys, ajuda els demés.

S'ha allunyat de tothom.

No vol veure la família.

No té cap compassió.

El vell casalot està en silenci.

Un silenci fred.

CARILLÓ (LES TRES)

FUTUR

SOLISTA 1

Un personatge amb caputxa negra se'l mira sense dir res.

És una ombra aterridora.

COR

EL DARRER DELS FANTASMES APAREIX

TAN BON PUNT AL RELLOTGE SÓN LES

TRES.

EL CEL AMENAÇA TEMPESTA

AL CARRER NO HI HA NINGÚ

DE LLUNY LA CAMPANA PROTESTA

HI HA UNA MISSA DE DIFUNTS.

AL DESPATX ALGÚ PLORA

ÉS EL TEU TREBALLADOR

HA PERDUT EL FILL, HA MORT

LI HA ARRIBAT LA SEVA HORA.

ELS NÚVOLS ES VAN TORNANT NEGRES

I EL NADAL ES VA ESVAÏNT

LA GENT NO TÉ GANES DE GRESCA

L'ALEGRIA ES VA MORINT.

LA FAMÍLIA DESFETA

NO REACCIONA, ESTAN CALLATS

ERA UN ÀNGEL, TOT BONDAT

NO HA FET CAP MALIFETA.

TU SOL, HAS ANAT APARTANT-TE

DE L'AMOR I L'AMISTAT

TOT SOL T'HAS COBERT AMB LA MANTA

DE LA CRUA SOLETAT.

EN EL TRIST CEMENTIRI

ES CELEBRA UN FUNERAL

EL D'UN NEN AMB MOLTS POCS ANYS

NO PODRÀS ASSISTIR-HI.

L'ESGLÉSIA ESTÀ QUASI DESERTA

PRESIDEIX UN TRIST TAÛT

LA TAPA HA QUEDAT ENTREOBERTA

QUI DESCANSA EN PAU ETS TU.

LA TAPA HA QUEDAT ENTREOBERTA

QUI DESCANSA...

SOLISTA 2 (SCROOGE):

Noooo!

No vull ser aquest Scrooge que m'heu mostrat.

Vull canviar! Vull canviar la meva vida.
(PLORA)

NADALA 3

